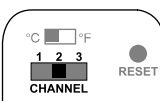
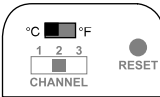


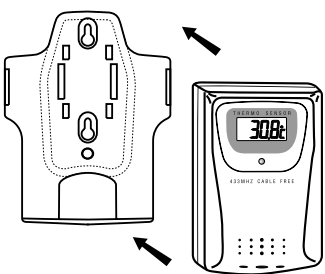
[FIG A]



[FIG B]



[FIG C]



[FIG D]

EN

ADDITIONAL RESOURCES

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about our new product and other Oregon Scientific products such as digital cameras, hand-held organizers, health and fitness gear, and weather stations. The website also includes contact information for our customer service department, in case you need to reach us.

ABOUT THIS GUIDE

Congratulations on your selection of the Oregon Scientific Wireless Outdoor Temperature Sensor (THR228N)

This sensor is compatible with a wide variety of weather monitoring tools, and can be used with most of the Oregon Scientific receiver units.

Keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and warnings you should know.

In this box, you will find:

- Remote unit
- Batteries

PRODUCT OVERVIEW

DESCRIPTIONS [FIG A]

1. Temperature display
2. LED indicator
3. °C/°F switch
4. Reset button
5. Channel switch
6. Battery compartment
7. Battery compartment lid
8. Wall mount

GETTING STARTED

This product can be used with up to 2 remote units to transmit outdoor temperature data to a main (indoor) unit. The measurement unit (°C or °F) and channel number (1, 2, or 3) switches are located in the battery compartment, and should be set prior to installation.

NOTE: Additional remote units sold separately.

SET UP

1. Place remote unit as close as possible to the main unit.
2. Remove the battery compartment lid. (You will need a small Phillips screwdriver.)
3. Assign a Channel Number. If you are using more than one remote unit, select a different channel number for each unit. [FIG B]
4. Set the measurement unit. [FIG C]
5. Insert the batteries. Match the polarity, as shown in the battery compartment.
6. Press **RESET** with the point of a blunt object (such as a ball point pen).
7. Replace the battery compartment lid. Secure.
8. Mount the remote unit on a flat surface using the recess holes on the back of the mounting unit. Insert the sensor into the mounting unit, and gently push down to secure. [FIG D]

- Place the unit out of direct sunlight and moisture.
- Do not place the remote unit more than 20 – 30 meters (60 – 90 feet) from the main (indoor) unit.
- Position the unit so that it faces the main (indoor) unit. Minimize obstructions such as doors, walls, and furniture.


You may need to experiment with various locations to get the best reception.

9. Once the batteries are in place, the sensor will transmit signals every 40 seconds. The readings shown on the main unit depend on which remote sensor (1, 2, or 3) is selected. Refer to the main unit User Manual for more information.

CHANGE CHANNEL

Repeat the Set Up procedure. In Step 3, select a different Channel Number.

LOW BATTERY WARNING

Replace the batteries whenever the low battery signal () shows on the remote unit, or on the remote unit area of the main unit.

NOTE: Do not use rechargeable batteries. Properly dispose used batteries by taking them to an authorized disposal station.

RESET SYSTEM

The **RESET** button is located in the battery compartment. Press it with the point of a blunt object (such as a ball point pen) whenever you change the batteries, or whenever performance is not behaving as expected (e.g., unable to establish radio frequency link with main unit). Refer to the User Manual for the main unit for more information.

SAFETY AND CARE

Wash the unit with a slightly damp cloth and mild detergent. Avoid dropping the unit or placing it in a high-traffic location.

Do not expose the unit to direct sunlight since this may affect the accuracy of measurements.

WARNINGS

This product is designed to give you years of service if handled properly. Observe the following guidelines:

- Never immerse the unit in water. This can cause electrical shock and damage the unit.
- Do not subject the main unit to extreme force, shock, or fluctuations in temperature or humidity.
- Do not tamper with the internal components.
- Do not mix new and old batteries or batteries of different types. Do not use rechargeable batteries with this product.
- Remove the batteries if storing this product for a long period of time.
- Do not scratch the LCD display.
- Do not make any changes or modifications to this product. Unauthorized changes may void your right to use the product.
- The contents of this user manual are subject to change without notice.
- Images not drawn to scale.

TROUBLESHOOTING

Check here before contacting our customer service department.

PROBLEM	SYMPTOM	REMEDY
Temp	Main unit shows "LLL" or "HHH"	Temperature is out-of-range.
Remote unit	Cannot locate main unit	Check batteries Check location

SPECIFICATIONS

Dimensions	
L x W x H	: 92 x 60 x 20 mm (3.6 x 2.4 x 0.8 inches)
Weight	: 63 grams (0.1 lbs.) without batteries
Temperature	
Unit	: °C or °F
Range	: -20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Resolution	: 0.1 °C (0.2 °F)
Frequency	
RF frequency	: 433 MHz
Range	: 30 meters (98 feet) with no obstructions
Transmission	: every 40 seconds
Channel No.	
Unit	: 1, 2, or 3
Power	: 2 x UM-4 (AAA) 1.5V alkaline batteries

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our customer care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you'd like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit:

www2.oregonscientific.com/service/support

OR

Call 949-608-2848 in the US.

For international enquiries, please visit:

<http://www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp>

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, **IDT Communication Technology Ltd.** declares that this Wireless Remote Thermo Sensor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED
All EC countries, Switzerland  and Norway 

IT

ALTRE RISORSE

Per maggiori informazioni sui nuovi prodotti e su altri dispositivi Oregon Scientific, quali camere digitali, palmari, strumenti per la salute e il fitness e stazioni meteorologiche, visitare il sito www.oregonscientific.it. Il sito web include anche le informazioni per contattare il nostro servizio clienti.

DESCRIZIONE DEL MANUALE

Grazie per aver scelto il Sensore senza fili per il monitoraggio della temperatura esterna di Oregon Scientific (THR228N).

Il sensore è compatibile con un'ampia varietà di dispositivi per il monitoraggio meteorologico e può essere utilizzato con la maggior parte delle unità riceventi di Oregon Scientific.

Tenere questo manuale a portata di mano durante il primo utilizzo dello strumento, poiché contiene istruzioni pratiche dettagliate, oltre alle specifiche tecniche e alle avvertenze.

Questa scatola contiene:

- Unità remota
- Pile

PANORAMICA DEL PRODOTTO

DESCRIZIONE [FIG A]

1. Visualizzazione temperatura
2. Indicatore LED
3. Selettore °C/°F
4. Tasto reset
5. Selettore canale
6. Vano pile
7. Coperchio del vano pile
8. Fissaggio a parete

OPERAZIONI PRELIMINARI

Questo prodotto può essere utilizzato con altre 2 unità remote per trasmettere i dati della temperatura all'unità principale. I selettori dell'unità di misura (°C o °F) e del numero del canale (1, 2 o 3) sono posti nel vano pile e devono essere impostati prima dell'installazione.

NOTA: Ulteriori unità remote sono disponibili separatamente.

CONFIGURAZIONE

1. Posizionare l'unità remota quanto più vicino possibile all'unità principale.
2. Rimuovere il coperchio del vano pile. (Potrebbe essere necessario un piccolo cacciavite).
3. Assegnare un numero di canale. Se si utilizza più di un'unità remota, accertarsi di selezionare un diverso numero di canale per ognuna di esse. [FIG B]
4. Impostare le unità di misura. [FIG C]
5. Inserire le pile, attenendosi ai simboli di polarità indicati nel vano stesso.
6. Premere **RESET** con un oggetto a punta smussata.
7. Riporre il coperchio del vano pile e chiudere.
8. Installare l'unità remota su una superficie piana, o su una parete utilizzando i fori posti sul retro dell'unità stessa. [FIG D]

Per un migliore risultato:

- collocare l'unità al riparo da luce solare diretta e umidità;
- posizionare l'unità remota entro 20 - 30 metri dall'unità principale;
- orientare l'unità remota verso l'unità principale; assicurarsi che il percorso sia per quanto possibile libero da ostacoli.


Può essere necessario provare varie posizioni per ottenere la ricezione migliore.

9. Non appena inserite le pile, il sensore trasmette i segnali ogni 40 secondi. Le letture visualizzate sull'unità principale dipendono dal sensore remoto selezionato (1, 2 o 3). Per maggiori informazioni consultare il manuale dell'utente dell'unità principale.

COME CAMBIARE CANALE

Ripetere la procedura di configurazione. Al passaggio 3 selezionare un diverso numero di canale.

INDICATORE DI PILE IN ESAURIMENTO

Quando il simbolo pile in esaurimento () è visualizzato sull'unità remota o sull'area dell'unità remota dell'unità principale, è il momento di sostituire le pile.

NOTA: non utilizzare batterie ricaricabili. Smaltire le pile utilizzate nei contenitori appositi autorizzati.

COME RIPRISTINARE LE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

Il tasto **RESET** è posto nel vano pile. Premere questo tasto con un oggetto a punta smussata quando si sostituiscono le pile o se la prestazione dello strumento è diversa dalle aspettative. Per maggiori informazioni consultare il manuale dell'utente dell'unità principale.

SICUREZZA E MANUTENZIONE

Lavare l'unità con un panno leggermente inumidito e un detergente

delicato. Attenzione a non lasciare cadere l'unità; evitare di posizionarla in prossimità di intenso traffico.

Non esporre l'unità alla luce solare diretta in quanto ciò potrebbe compromettere l'accuratezza delle misurazioni.

AVVERTENZE

Questa unità è studiata per offrire a lungo un funzionamento soddisfacente a condizione che venga maneggiata con cura. Attenersi alle seguenti precauzioni:

- non immergere l'unità in acqua, per prevenire scosse elettriche e danni al prodotto;
- non sottoporre l'unità principale a forti pressioni o urti, né a sbalzi di temperatura o di umidità eccessivi;
- non manomettere i componenti interni;
- non mischiare pile vecchie e nuove o di diversi tipi; non utilizzare batterie ricaricabili con questo dispositivo;
- rimuovere le pile, se la stazione non viene utilizzata per un lungo periodo;
- non graffiare il display LCD;
- non eseguire alcun cambiamento o modifica all'unità, poiché le modifiche non autorizzate possono annullare il diritto all'utilizzo dell'unità;
- i contenuti del manuale dell'utente sono soggetti a modifica senza alcun preavviso;
- le immagini non sono in scala.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Controllare questa tabella, prima di contattare l'assistenza tecnica.

PROBLEMA	SINTOMO	RISOLUZIONE
Temperatura	L'unità principale visualizza "LLL" o "HHH".	La temperatura è al di fuori dell'intervallo di riferimento.
Unità remota	Non è possibile individuare l'unità principale.	Controllare le pile Controllare la posizione

DATI TECNICI

Dimensioni	
L x P x H	: 92 x 60 x 20 mm
Peso	: 63 g senza pile
Temperatura	
Unità di misura	: °C o °F
Intervallo	: da -20°C a 60°C (da -4°F a 140°F)
Risoluzione	: 0,1°C (0,2°F)
Frequenza	
Frequenza RF	: 433 MHz
Campo di trasm.	: 30 metri senza ostacoli
Trasmissione	: ogni 40 secondi
Canale n.	
Unità di misura	: 1, 2 o 3
Alimentazione	: 2 pile alcaline UM-4 (AAA) da 1,5V

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, come le fotocamere digitali, i lettori MP3, i computer didattici per ragazzi, gli orologi con proiezione dell'ora, le stazioni barometriche, gli orologi da polso multifunzione, gli strumenti per la cura della persona ed il fitness, ed altro ancora, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it

Puoi trovare anche le informazioni necessarie per contattare il nostro servizio clienti, le risposte ad alcune domande più frequenti (FAQ) o i software da scaricare gratuitamente.



Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri contattare direttamente il nostro Servizio Clienti puoi visitare il sito www.oregonscientific.it oppure chiamare al numero 199112277. Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www.oregonscientific.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente **IDT Communication Technology Ltd** dichiara che questo Sensore Termo Esterno è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.



Paesi conformi alla direttiva R&TTE
Tutti i Paesi Europei, Svizzera  e Norvegia 

FR

TABLE DES MATIÈRES AUTRES SOURCES D'INFORMATION

Consultez notre site Internet (www.oregonscientific.fr) pour en savoir plus sur nos nouveaux produits et les appareils Oregon Scientific tels que les appareils photo numériques, les organiseurs, les appareils de sport et les stations météo. Vous y apprendrez également comment joindre notre service après-vente.

À PROPOS DE CE GUIDE

Nous vous félicitons d'avoir choisi la sonde de température sans fil d'Oregon Scientific (THR228N)

Ce capteur est compatible avec toute une gamme d'instruments de surveillance de la météo et peut être utilisé avec la plupart des unités de réception Oregon Scientific.

Conservez ce manuel à portée de main lorsque vous utilisez votre nouveau produit. Il contient les instructions pas à pas ainsi que les caractéristiques techniques et les avertissements dont vous devez avoir pris connaissance.

Contenu de l'emballage :

- Sonde
- Piles

PRÉSENTATION DU PRODUIT

DESCRIPTION [FIG A]

1. Affichage de la température
2. Voyant
3. Commutateur °C/°F
4. Bouton Reset
5. Commutateur de canal
6. Compartiment des piles
7. Couverture du compartiment des piles
8. Fixation murale

MISE EN SERVICE

Il est possible d'utiliser ce produit en combinaison avec 2 autres sondes pour transmettre les données de température extérieures à une unité principale (intérieure). L'unité de mesure (°C ou °F) et les commutateurs de numéros de canal (1, 2 ou 3) se trouvent dans le compartiment des piles et doivent être réglés avant l'installation.

NOTE: Les unités extérieures supplémentaires sont vendues séparément.

INSTALLATION

1. Placez l'unité extérieure aussi près que possible de l'unité principale.
2. Ôtez le couvercle du compartiment des piles. (Utilisez un petit tournevis cruciforme.)
3. Attribuez un numéro de canal. Si vous utilisez plus d'une unité extérieure, sélectionnez un numéro de canal différent pour chaque unité. [FIG B]
4. Choisissez une unité de mesure. [FIG C]
5. Insérez les piles. Respectez la polarité indiquée dans le compartiment des piles.
6. Appuyez sur **RESET** avec la pointe d'un objet stylo.
7. Remettez le couvercle du compartiment des piles en place et verrouillez-le.
8. Installez l'unité extérieure sur une surface plane à l'aide des trous de fixation situés à l'arrière de l'unité. [FIG D]

Pour de meilleures performances :

- Placez l'unité à l'abri du soleil et de l'humidité.
- Ne placez pas l'unité extérieure à plus de 20 ou 30 mètres de l'unité principale (intérieure).
- Placez l'unité face à l'unité principale (intérieure). Évitez le plus possible les obstacles tels que les portes les murs et les meubles.


Il peut s'avérer nécessaire d'essayer plusieurs emplacements avant d'obtenir la meilleure réception.

9. Une fois que les piles sont en place, le capteur transmet des signaux toutes les 40 secondes. Les lectures affichées sur l'unité principale dépendent du capteur extérieur (1, 2 ou 3) sélectionné. Consultez le manuel de l'utilisateur de l'unité principale pour en savoir plus.

CHANGEMENT DE CANAL

Répétez la procédure d'installation. À l'étape 3, sélectionnez un numéro de canal différent.

AVERTISSEMENT PILES FAIBLES

Remplacez les piles lorsque le signal piles faibles () s'affiche sur l'unité extérieure ou sur la zone unité extérieure de l'unité principale.

NOTE: Ne pas utiliser de piles rechargeables. Débarrassez-vous des piles usagées dans une déchèterie agréée.

RÉINITIALISATION DU SYSTÈME

Le bouton **RESET** se trouve dans le compartiment des piles. Appuyez dessus avec la pointe d'un objet (stylo) lorsque que vous changez les piles ou à chaque fois que l'unité ne fonctionne pas normalement (par exemple, impossibilité d'établir une liaison radio avec l'unité

principale). Consultez le manuel de l'utilisateur de l'unité principale pour en savoir plus.

SÉCURITÉ ET ENTRETIEN

Nettoyez l'unité avec un chiffon légèrement humide et un détergent non agressif. Évitez de laisser tomber l'unité ou de la placer dans un endroit très fréquenté.

Placez l'unité à l'abri du soleil car cela risque d'affecter la précision des mesures.

AVERTISSEMENTS

Cet appareil est conçu pour plusieurs années d'utilisation s'il est utilisé correctement. Respectez les instructions suivantes :

- Ne jamais immerger l'unité dans l'eau. Cela risque de provoquer un choc électrique et d'endommager l'unité.
- Ne pas soumettre l'unité principale à une pression extrême, des chocs ou des fluctuations de température ou d'humidité.
- Ne pas toucher aux composants internes.
- Ne pas mélanger des piles usagées avec des piles neuves ou non compatibles. Ne pas utiliser de piles rechargeables avec ce produit.
- Retirer les piles si l'appareil demeure inutilisé pendant une période prolongée.
- Ne pas rayer l'écran LCD.
- Ne pas effectuer de changements ou sur cet appareil. Toute modification non autorisée annule la garantie du produit.
- Le contenu du manuel d'utilisateur est sujet à modification sans préavis.
- Les illustrations ne sont pas à l'échelle.

DIAGNOSTIC DES PANNES

Lisez ce tableau avant de contacter notre service après-vente.

PROBLÈME	SYMPTÔME	SOLUTION
Température	L'unité principale affiche "LLL" ou "HHH"	La température est hors limite.
Unité extérieure	Ne parvient pas à localiser l'unité principale.	Vérifiez les piles Vérifiez l'emplacement

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	
L x l x H	: 92 x 60 x 20 mm
Poids	: 63 grammes sans les piles.
Température	
Unité	: °C ou °F
Plage de temp.	: -20 °C à 60 °C (-4 °F à 140 °F)
Précision	: 0,1 °C (0,2 °F)
Fréquence	
Fréquence radio	: 433 MHz
Intervalle	: 30 mètres sans obstacles
Transmission	: Toutes les 40 secondes
Canal n°	
Unité	: 1, 2 ou 3
Alimentation	: 2 piles alcalines UM-4 (AAA) de 1,5 V

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique, lecteurs MP3, produits et jeux électroniques éducatifs, révelis, sport et bien-être, stations



ES

AYUDA ADICIONAL

Visite nuestra web (www.oregonscientific.com) para aprender más sobre su nuevo producto y otros productos Oregon Scientific como cámaras digitales, agendas electrónicas, productos de salud y deporte, y estaciones meteorológicas. La página web también incluye información para ponerse en contacto con nosotros en caso de necesidad.

SOBRE ESTA GUÍA

Felicidades por su selección del Sensor Térmico Inalámbrico Oregon Scientific (THR228N).

Este sensor es compatible con una amplia variedad de herramientas para controlar el tiempo, y puede ser usado con cualquier producto Oregon Scientific.

Mantenga este manual a mano mientras usa su nuevo equipo. Contiene instrucciones prácticas paso a paso, así como especificaciones técnicas y advertencias que usted debería conocer.

En esta caja, usted encontrará:

- Sensor Remoto
- Pilas

REVISIÓN DEL PRODUCTO

DESCRIPCIONES [FIG A]

- Pantalla de Temperatura
- Indicador LED
- Interruptor °C/°F
- Botón de Reset
- Interruptor del Canal
- Compartimento de las Pilas
- Tapa del Compartimento de las Pilas
- Soporte de Pared

EMPEZANDO

Este producto puede usarse con un máximo de dos sensores remotos para transmitir la Temperatura y Humedad exterior a una Unidad Principal (interior). Los interruptores de las unidades de medida (°C o °F) y número de canal (1, 2, ó 3) están en el compartimento de las pilas, y deberían posicionarse antes de la instalación.

NOTA: Sensores adicionales se venden por separado.

CONFIGURACIÓN

- Coloque el sensor tan cerca como pueda de la Unidad Principal.
- Retire la tapa de las pilas. (Necesitará un pequeño destornillador Phillips.)
- Selección e número de canal. Si está usando más de un sensor, seleccione números diferentes para cada sensor. [FIG B]
- Selección e la unidad de medida. [FIG C]
- Ponga las pilas. Asegurese que la polaridad es la correcta.
- Pulse **RESET** con la punta de un objeto romo (como un bolígrafo).
- Cierre la tapa de las pilas. Seguro.
- Coloque el sensor sobre una pared utilizando en agujero que existe en su parte posterior. [FIG D]


Para obtener mejores resultados:

 - Coloque el sensor fuera del alcance directo de los rayos solares y de la humedad.
 - No coloque el sensor a más de 20 – 30 metros de la Unidad Principal (interna)
 - Posicione el sensor de manera que encare a la Unidad Principal. Evite los obstáculos como puertas, paredes ó mobiliario.

Posiblemente deba probar varios lugares hasta encontrar un lugar adecuado.
- Una vez que las pilas están colocadas, el sensor transmitirá señales aproximadamente cada 40 segundos. Las lecturas mostradas en la Unidad Principal dependerán de que sensor (1, 2, or 3) haya seleccionado. Consulte el Manual de la Unidad Principal para más información.

CAMBIAR CANAL
Repita el procedimiento Configuración. En el paso 3, seleccione un número de canal diferente.

AVISO DE PILA BAJA

Cambie las pilas siempre que la señal de pila baja () aparezca en el sensor, ó en el área del sensor de la Unidad Principal.

NOTA: No use pilas recargables. Deshache correctamente las pilas usadas llevándolas a un contenedor autorizado.

RESET DEL SISTEMA

El botón **RESET** se encuentra en el compartimento de las pilas del sensor. Pulse estos botones con la punta de un objeto romo (la punta de un bolígrafo) cada vez que cambie las pilas, ó cuando el funcionamiento no sea el esperado (e.j., la unidad principal no me recoge la señal del sensor, etc.). Consulte el Manual del Usuario de la Estación Principal para más información.

POR

RECURSOS ADICIONAIS

Visite nosso website (www.oregonscientific.com) para aprender mais sobre seu novo relógio e outros produtos como câmeras digitais, organizadores portáteis, equipamentos de saúde e boa forma, e estações meteorológicas. O website também possui informações para contato com o nosso departamento de atendimento ao cliente, caso necessite.

SOBRE ESSE MANUAL

Parabéns por escolher o Sensor Remoto Sem-Fio de Temperatura (THR228N) Oregon Scientific.

Este sensor é compatível com uma grande variedade de equipamentos de monitoração meteorológica, e pode ser usado com a maior parte dos equipamento de recepção Oregon Scientific.

Tenha esse manual sempre em mãos enquanto você usa esse novo produto. Ele contém intruçõs práticas passo a passo, além de especificações técnicas e avisos dos quais você deve ter conhecimento.

Nesta caixa você encontrará:

- Unidade Remota
- Baterias

VISÃO GERAL DO PRODUTO

DESCRIÇÕES [FIG A]

- Temperatura
- Indicador LED
- Chave °C/°F
- Botão de Reinício
- Chave do Canal
- Compartimento de bateria
- Tampa do compartimento de Bateria
- Suporte para parede

COMEÇANDO

Este produto pode ser usado com mais 2 sensores para transmitir a temperatura e umidade externa para uma unidade principal. A chave da unidade de medida (°C ou °F) e do canal (1, 2, ou 3) estão localizadas no compartimento de bateria, e devem ser provida na instalação.

NOTA: Unidades remotas adicionais são vendidas a parte.


AJUSTANDO

- Coloque a unidade remota o mais perto possível da unidade principal.
- Remova a tampa do compartimento de baterias. (Você precisará de uma pequena chave Phillips.)
- Escolha um canal. Se você estiver usando mais que uma unidade remota, seleccione um canal diferente para cada unidade. [FIG B]
- Ajuste a unidade de medida. [FIG C]
- Coloque as baterias. Coloque-as na mesma posição que o desenho.
- Pressione **RESET** com um objeto pontiagudo (como uma lapiseira).
- Recolecio a tampa do compartimento de baterias.
- Instalo o sensor remoto em uma superfície plana usando os furos na parte de trás do mesmo. [FIG D] Para melhores resultados:
 - Primeiramente, coloque as baterias e seleccione a unidade de medida e o número do canal primeiro.
 - Não coloque a unidade exposta a luz direta do sol, ou a umidade.
 - Não coloque o sensor a mais de 20 – 30 metros (60 – 90 pés) da unidade principal.
 - Posicione o sensor remoto de forma que ele fique de frente com a unidade principal. Minimize as obstruções, como portas, paredes, etc.
- Experimente várias localizações até encontrar o melhor local de comunicação.
- Após colocadas as baterias, o sensor irá transmitir um sinal a cada 40 segundos. As leituras apresentadas na unidade principal depende de qual sensor está selecionado (1, 2, ou 3). Leia o manual da unidade principal para maiores informações.

MUDANDO O CANAL

Repita o procedimento de Ajuste. No terceiro passo, escolha um canal diferente.

AVISO DE BATERIA BAIXA

Troque as baterias sempre que o ícone de bateria baixa aparecer () na unidade remota ou na área de unidade remota na unidade principal.

NOTA: Não use bateria recarregáveis. Leve as baterias velhas a uma empresa especializadas em reciclagem.

REINICIANDO O SISTEMA

O botão **RESET** está localizado no compartimento de baterias. Pressione-o com a ponta de um objeto pontiagudo (como uma lapiseira) sempre que você trocar as baterias, ou sempre que a performance do equipamento não for a esperada. Leia o manual do usuário da unidade principal para maiores informações.

SEGURANÇA E CUIDADOS

Limpe a unidade com um pano macio e detergente suave. Evite derrubar a unidade e colocala num lugar onde ela fique no caminho.

Não deixe a unidade exposta a luz direta do sol, pois isso pode afetar as medições.

AVISOS

Esse produto foi desenvolvido para lhe proporcionar muitos anos de satisfação, se manuseado com os cuidados necessários. Leia atentamente os avisos a seguir:

- Nunca mergulhe a unidade na água. Isso pode causar choques elétricos e danificar a unidade.
- Não submeta a unidade a forças exageradas, impactos, ou elevadas temperaturas e umidade.
- Não mexa nos componentes internos.
- Não misture baterias novas com velhas, ou baterias de tipos diferentes.
- Não use baterias recarregáveis com esse produto.
- Retire as baterias se for guardar o equipamento por um longo período de tempo.
- Não risque a tela de cristal líquido.
- Não faça modificações no produtos. Modificações desautorizadas podem anular sua garantia.
- O conteúdo desse manual está sujeito a alterações sem aviso prévio.
- As imagens não estão em escala.

SOLUCIONANDO PROBLEMAS

Antes de contactar nosso departamento de atendimento ao consumidor, verifique aqui o seu problema.

PROBLEMA	SINTOMA	SOLUÇÃO
Temperatura	A unidade principal mostra "LLL" ou "HHH"	Temperatura muito alta ou baixa.
Unidade Remota	Não localiza a Unidade Principal	Cheque as Baterias <p>Cheque a localização</p>

ESPECIFICAÇÕES

Dimensões

C x L x A

- : 92 x 60 x 20 mm

Peso

- : 63 gramas sem bateria

Temperatura

Unidade

- : °C ou °F

Escala

- : -20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)

Resolução

- : 0.1 °C (0.2 °F)

Frequência

Frequência do Sinal

- : 433 MHz

Distância

- : 30 metros (98 pés) sem obstruções

Transmissão

- : cada 40 segundos

No. de Canais

- : 1, 2, ou 3

Unidade

- : °C ou °F

Alimentação

- : 2 Pilhas UM-4 (AAA) 1.5V alcalinas

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC




Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como Câmeras Digitais, Produtos de aprendizagem; Relógios de Projeto; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possui também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads.

Esperamos que você encontre todas as informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2161-6180.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

IDT Communication Technology Ltd declara que este Sensor Remoto Sem-Fio de Temperatura está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE.

Uma cópia assina e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.


Países sujeitos à Norma R&TTE
Todos os países da União Européia Suíça  e Noruega 

NL

VOOR MEER INFORMATIE

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere producten van Oregon Scientific zoals digitale foto toestellen, elektronische agenda's in zakformaat, gezondheid- en fitnessstruiling en weerstations. Op de website vindt u ook contactinformatie van onze klantendienst voor het geval u ons nodig heeft.

OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Gefeliciteerd met uw keuze van deze draadloze buitenhuistemperatuursensor van Oregon Scientific (THR228N).

Deze sensor is verenigbaar met een brede waaiar van weerstations en voorzorgsmaatregelen die u moet in acht nemen.

Houd deze gebruiksaanwijzingen in de buurt van het toestel wanneer u het pas begint te gebruiken. Zij bevatten zowel praktische, stap voor stap instructies als technische gegevens en voorzorgsmaatregelen die u moet in acht nemen.

In deze verpakking vindt u:

- Afstandtoestel
- Batterijen

OVERZICHT VAN HET TOESTEL

BESCHRIJVING [FIG A]

- Temperatuurdisplay
- LED-indicator
- Schakelaar °C / °F
- Terugsteltoets
- Kanaalschakelaar
- Batterijenvak
- Deksel batterijenvak
- Uitsparing voor muurbevestiging

OM TE BEGINNEN

Dit product kan worden gebruikt met een of twee afstandtoestellen om de buitenhuis temperatuur- en vochtigheidgegevens door te sturen naar een (binnenhuis) hoofdtoestel. De schakelaars voor de maateenheid (°C of °F) en het kanaalnummer (1, 2 of 3) bevinden zich in het batterijenvak en moeten worden ingesteld vooraleer u het toestel installeert.

OPMERKING: Bijkomende afstandtoestellen zijn afzonderlijk in de handel verkrijgbaar.


HET OPSTELLEN

- Plaats het afstandtoestel zo dicht mogelijk bij het hoofdtoestel.
- Verwijder het deksel van het batterijenvak. (U heeft hiervoor een kleine kruisrooschroevendraaier nodig.)
- Ken een kanaalnummer aan het afstandtoestel toe. Wanneer u meer dan een afstandtoestel gebruikt moet u voor elk toestel een verschillend kanaalnummer selecteren. [FIG B]
- Stel de maateenheid in. [FIG C]
- Zet de batterijen in, erop lettende dat de polariteiten correct zijn als aangegeven in het batterijenvak.
- Druk met de punt van een stomp voorwerp (bijv. een balpen) op **RESET**.
- Plaats het deksel van het batterijenvak terug en maak stevig vast.
- Maak het afstandtoestel vast op een vlakke ondergrond met behulp van de uitsparing op de achterkant van het toestel. [FIG D] Voor de beste resultaten:
 - Plaats het toestel niet onder rechtstreeks zonlicht of in de regen.
 - Plaats het afstandtoestel niet verder dan 20 – 30 meter van het (binnenhuis) hoofdtoestel verwijderd.
 - Positioneer het toestel zo dat de voorzijde ervan is gericht naar het (binnenhuis) hoofdtoestel. Minimaliseer het aantal obstructies als muren, deuren en meubilair.
- Nadat de batterijen zijn ingezet vangt de sensor om de 40 seconden signalen uit te zenden. De metingen die op het hoofdtoestel verschijnen zijn afhankelijk van het geselecteerde afstandtoestel (1, 2, of 3). Raadpleeg de gebruiksaanwijzingen van het hoofdtoestel voor meer informatie.

Het is mogelijk dat u met verschillende plaatsen moet experimenteren om de beste ontvangst te vinden.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
IDT Communication Technology Ltd declara que este Sensor Remoto Sem-Fio de Temperatura está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE.


Países sujeitos à Norma R&TTE
Todos os países da União Européia Suíça  e Noruega 

WAARSCHUWING ZWAKE BATTERIJ
Vervang de batterijen van zodra u het zwakke batterijsignaal () op het afstandtoestel of in het veld van het afstandtoestel op het hoofdtoestel ziet.

OPMERKING: Gebruik geen herlaadbare batterijen. Werp gebruikte batterijen op een correcte manier weg door ze naar een officieel inzameldepot te brengen.

TERUGSTELLEN VAN HET SYSTEEM

De toets **RESET** bevindt zich in het batterijenvak. Druk met de top



NL

van een stomp voorwerp (bijv. een balpen) op deze toets telkens wanneer u de batterijen vervangt of wanneer het toestel niet normaal functioneert (bijv. geen frequentieverbinding met het hoofdtoestel). Verwijs naar de gebruiksaanwijzingen van het hoofdtoestel voor meer informatie.

VEILIGHEID EN ONDERHOUD

Maak het toestel schoon met een lichtbevochtigde doek en een zachte detergent. Let erop dat u het toestel niet laat vallen en plaats het niet waar veel voortdurend veel mensen voorbijkomen.

Stel het toestel niet bloot aan rechtstreeks zonlicht omdat dit de nauwkeurigheid van de metingen kan beïnvloeden.

WAARSCHUWINGEN

Dit product werd ontworpen om u vele jaren trouwe dienst te bewijzen, op voorwaarde dat het correct wordt gehanteerd. Neem de volgende richtlijnen in acht:

- Dompel het toestel nooit in water onder. Dit kan elektrische schokken veroorzaken en het toestel beschadigen.
- Stel het toestel niet bloot aan overmatige kracht, schokken of temperatuur - en vochtigheidsschommelingen.
- Knoei niet met de interne onderdelen.
- Gebruik oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types nooit samen. Gebruik in dit product geen herlaadbare batterijen.
- Verwijder de batterijen vooraleer u het product voor lange tijd gaat opbergen.
- Maak geen krassen in het LCD-display.
- Breng geen enkel soort van wijzigingen aan op dit product. Niet toegestane wijzigingen kunnen u het recht op het gebruik van dit product ontnemen.
- De inhoud van deze gebruiksaanwijzingen is zonder voorafgaande berichtgeving voor wijzigingen vatbaar.
- De afbeeldingen zijn niet op schaal.

HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Controleer het onderstaande vooraleer u onze klantendienst contacteert.

PROBLEEM	SYMPTOOM	OPLOSSING
Temp.	Hoofdtoestel geeft "LLL" of "HHH" aan.	De temperatuur is buiten het meetbare bereik.
Afstandtoestel	Kan het hoofdtoestel niet vinden.	Controleer de batterijen <p>Controleer de locatie</p>

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen

L x B x H

- : 92 x 60 x 20 mm

Gewicht

- : 63 gram zonder batterijen

Temperatuur

Eenheid

- : °C of °F

Bereik

- : -20 °C tot 60 °C (-4 °F tot 140 °F)

Resolutie

- : 0,1 °C

Frequentie

RF-frequentie

- : 433 MHz

Bereik

- : 30 meter zonder obstructies

Transmissie

- : om de 40 seconden

Kanaalnummer

- : 1, 2, of 3

Maateenheid

- : °C of °F

Stroom

- : 2 x 1,5V alkaline batterijen type UM-4 (AAA)

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale foto toestellen, gezondheids- en fitnessstruiling en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EC-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart **IDT Communication Technology Ltd** dat het toestel Draadloze thermo-afstandsensior in overeenstemming is met de essentiële eisen van de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Een gedateerde en getekende copie van 'Declaration of Conformity' is verkrijgbaar op verzoek bij het Oregon Scientific Customer Service.


RTTE-deelnemende landen
Alle EC-landen, Zwitserland  en Noorwegen 

WWE

EXTRA TILLBEHÖR

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.com) för att läsa mer om våra nya produkter och andra Oregon Scientific produkter såsom digitalkameror, handdatorer, hälso- och fitnessprodukter, samt väderstationer. På hemsidan hittar du även information om hur du kontaktar vår kundsupportavdelning om du skulle behöva komma i kontakt med oss.

OM DENNA MANUAL

Grattis till ditt val av en trådlös utomhustermometer (THR228N) från Oregon Scientific.

Denna fjärrenhet är kompatibel med ett stort utbud av väderövervakningsverktyg och kan användas till de flesta Oregon Scientific väderstationer.

Ha denna manual till hands när du använder din nya produkt. Den innehåller en praktisk steg-för-steg instruktion, samt teknisk specifikation och varningsmeddelanden som du bör känna till.

I denna förpackning hittar du:

- Fjärrenhet
- Batterier

PRODUKTÖVERSIKT

BESKRIVNINGAR [FIG A]

- Temperatursdisplay
- LED indikator
- °C/°F omkopplare
- Återställningsknapp
- Kanalkväljare
- Batterifack
- Batterilucka
- Väggontering

ATT KOMMA IGÅNG

Denna produkt kan användas med upp till 2 fjärrenheter för att sända utomhustemperatur och luftfuktighet till en huvudenhet. Måtenhets- (°C eller °F) och kanalkväljare (1, 2 eller 3) är placerade i batterifacket och skall ställas in innan installation.

OBS: Extra fjärrenhet säljs separat.

INSTÄLLNING

- Placera fjärrenheten så nära huvudenheten som möjligt.
- Öppna batteriluckan (Du behöver en Phillips skruvmejsel.)
- Tilldela ett kanalnummer. Om du använder fler än en fjärrenhet skall varje enhet tilldelas ett varsit nummer. [FIG B]
- Ställ in måtenhet. [FIG C]
- Sätt i batterierna. Se till att batterierna sätts in enligt figuren i figurerna.
- Tryck **RESET** med spetsen på ett trubbigt föremål (t.ex. en kulspetspenna).
- Släng batteriluckan. Skruva åt.
- Montera fjärrenheten på ett plant underlag genom att använda det nedräskta hålet på baksidan av enheten. [FIG D] För bästa resultat:
 - Undvik att placera enheten så att den utsätts för direkt solljus eller fukt.
 - Placera inte fjärrenheten längre än 20 – 30 meter (60 – 90 fot) från huvudenheten.
 - Placera fjärrenheten så att den är riktad mot huvudenheten. Minimera hinder som dörrar, väggar och möbler.

Du kan behöva experimentera med olika platser för att erhålla den bästa mottagningen.

- Så fort batterierna är på plats kommer enheten att sända var 40:e sekund Vilka värden som visas i huvudenheten beror på vilken fjärrenhet (1, 2 eller 3) som är vald. Se manualen för huvudenheten för ytterligare information.

ATT BYTA KANAL

Upprepa Inställningsproceduren. Vid steg 3, välj ett annat kanalnummer.